




MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK ORSZÁGOS SZÖVETSEGENEK HIVATALOS LAPJA

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et Restaurateurs de Budapest  Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und Gastwirtegenossenschaft.

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LÓNYAY UCCA 22.   TELEFON: AUTOMATA 861-82

SZERKESZTI
REDIGÉ PAR
BALLAI KÁROLY

IPARUNK KIVÁNSÁGAI.

Az ipari termelés hihetetlen visszafejlődése, a kereskedelem nagymérvű pangása és nem utolsósorban a mezőgazdaság példátlan leromlása miatt nem tudja az államháztartás „túlméretezett” szükségleteit fedezni. Ezek és főképpen a *helytelen gazdálkodás* következtében mind nagyobb és nagyobb hiány jelentkezik, amelynek megszüntetésére a kormány a törvényhozástól úgyszólván korlátlan fölhatalmazást kapott. A kormány adóemeléssel és fizetésredukcióval akarja a deficitet eltüntetni.

A szállodás- és vendéglősipar roskadásig terhelve van adóval, illetékekkel, amelyeket tetéznek a szabadon emelt üzletbér, a békebeli árszintet magasan meghaladó közszolgáltatások úgy, hogy iparunk a válság szakadéknán, a megsemmisülés előtt áll.

Ebben a helyzetben semmiféle adó, illeték és egyéb szolgáltatás emelését nem bírjuk elviselni, amely emelések egyébként sem lehetnek eredményesek akkor, mikor iparunk forgalma állandóan csökken. Az utolsó három évben összesen 55%-kal csökkent üzleteink bevétele.

Éppen ezért azt kívánjuk, hogy iparunk újabb megterhelése helyett tegye a kormány lehetővé, hogy az idegenforgalom minél jobban kifejlődhessen, nevezetesen:

1. valamennyi külföldi állammal szemben szüntesse meg a vizumkényszert; tárja ki Magyarországot kapuit a szórakozásból utazó idegenek előtt;

2. olcsó vasúti tarifával, utazási kedvezményekkel segítse elő az ideutazást;

3. felügyeleti jogánál fogva hasson oda, hogy a városok az idegenforgalomban érdekelt iparok, nevezetesen a szállodás és vendéglősipar terheit csökkentsék. Vegyék revízió alá ez iparokat terhelő adónemeket és illetékeket, továbbá az idejüket mult, de azért rendszeresen beszedett adókat szüntessék meg.

4. Általában támogassa Ipartestületünk propaganda tevékenységét.

5. Az összes állami és városi *polgári* étkezőket szüntettesse meg és ilyen célra közpénzekből előlegezett vagy kölcsönadott összegeket mondja föl és vegye vissza.

Mindezen intézkedések a szállodás- és vendéglősipar forgalmi lehetőségeit növelnék és csak ezen intézkedések megtétele után lehet iparunkra magasabb adókat kivetni, ilyenek beszolgáltatását igényelni.

Mi hazafias kötelességből közre akarunk munkálni a gazdasági bajok enyhítésében, megszüntetésében, de előbb magunkat arra képessé akarjuk tenni!

POPPER MÓR ÉS LIPÓT RT.

BORNAGYKERESKEDÉS

TELEFON: József 359-78. **Budapest-Kőbánya, Előd u. 8.** Alapított: 1869. évben.

Az 1922. évi szőlő és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Olvassuk, ferjessük lapunkat!

Szerezzünk előfizetőket!

A mi naptárunk.

| | | | |
|--------------------|--|--------------|---|
| 1931 szeptember | D. e. 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. | | D. e. 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. |
| 2 Szerda | D. u. 4 órakor az előljáróság rendes havi ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Szántó Fábiánál (VIII., Gólya ucca 2.) | 9 Szerda | D. e. 11 órakor a segédvizsgálóbizottság ülése az Ipartestületben. D. u. 4 órakor kisvendéglős szakosztályi ülés az ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Beer Lászlónál (VIII., Fheg Sándor ucca 44). |
| 4 Péntek | Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Keresztes Edénél (V., Vigadó tér 3). | 11 Péntek | D. e. 10 órakor Gundel János és id. Kommer Ferenc emléké t ápoló asztaltársaság összejövele Kurtz Jánosnál (VII., Keleti p. u. étterem). |
| 5 Szombat | Az adóközösség tagjainak adóátalányuk befizetése. D. e. 10 órakor a békéltetőbizottság ülése az Ipartestületben. | 16 Szerda | D. e. 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Cserna Zsigmondnál (IX., Tüzoltó ucca 67). |

Nem minden **mustár TIVOLI**

Gyártja: **Gottlieb konzervgyár**, Budapest, VII., Gizella út 24. Telefon: 967-02.

ÁRVERÉSBŐL vendéglői berendezések, sörapparátok, jégsekreányek, székek, asztalok, alpakkaárúk, nagyon olcsón **ROSENFELDNÉL**, Népszínház ucca 31. — Vétel és eladás.

MORDO

patkány- és egérintőszer emberre és más állatra ártalmatlan, tökéletes, biztos hatású. „Csofin“ sváb-, ruszni-, hangya- stb. méregmentes rítőszer kapható! **Puritas vállalatnál**, Budapest, I., Horthy M.-út 34. Telefon: Aut. 59-9-32.

Fa- és vasbutor, ágynemű

legjobban és legolcsóbban beszerezhető **Palágyi bútorgyárban** Bpest, III., Bécsi út 96/a. Tel: Aut. 620-55.

DREHER **BAKSÖR**

PETAR KOSTIC-féle valódi karlócai ürmös ismét kapható

100 literen felüli hordóvételnél . pr. l. P **3.75**
 100 literen aluli hordóvételnél
 (legalább 50 l.) pr. l. P **3.85**
 50 literen alul demijohnban . pr. l. P **4.—**

1 liter üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **4.30**
 1/2 liter üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **2.40**

(Ezen árakban a hordó illetve demijohn ára nincs benne)

(Kötelezettségnélküli áraink fényüzésiadóval együtt értendők.)

Vezérképviselő és lerakat: **VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R.-T.**
 Budapest, IV. Vámház körút 8. Telefon : Aut. 833-80 (üzlet és raktár) aut. 845-15, aut. 845-16

MOLNÁR ÉS KOZMA DÉLIGYÜMÖLCSÖK BUDAPEST, IX.
nagyban és kicsinyben Központi Vásárcsarnok. Telefon: A. 856-55.

Ha olcsón akar szőnyeget javítani, tisztítani, venni, csak **Perzsaszőnyeg és Javitóműhelyhez**
Hársfa u. 43. (udvarban) — forduljon. — Telefon: 439-26.

Vendéglők és éttermek pék- és cukrászipari szállítója: Enten Ferenc, IX., Ferenc krt. 40. Aut. 873-59.
Minden mennyiséget azonnal házhoz szállítunk!

Springut Henrik tojás-
nagykereskedő
Budapest VI, Vasvári Pál u. 11. Tel. A. 217-54.
Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő
állandó szállítója.

SIDOL

fém-, ablak- és
márványtisztításra a legalkalmasabb!
Gözl Lipót „Sidol” vegyitermékek gyára Rt.
Telefon: Z. 66-86, 68-27.

Arverésből vendéglői és üzletberendezések,
sörapparátok, jég szekrények, szé-
kek, asztalok, nagyon olcsón POPPER asztaloslánál,
VIII., Népszínház u. 17. Telhívó: 339-53.
Bejárat a Vig uccából. VÉTEL ÉS ELADÁS.

CZERMANN JÓZSEF-FÉLE BORECET,
BUDAFOK. Telefon: Budafok 129.

Arverésből kávéházi, vendéglői, iro-
dai, mindenféle üzleti be-
rendezés, lakberendezési tárgyak, ebédlők, szőnye-
gek, stb. Legolesőbb beszerzési forrása. Vesz és
elad. Arveréseket sikeresen lebonyolít.
„MERKUR” bútor, üzlet és beraktározás,
BENDRE KÁROLY
VII., Hársfa ucca 1. szám. Telefon: J. 459-37.

JÁNY ÁRPÁD süttődéje, Budapest, I, Bors u. 1.
Telefonszám: Automata 503-35.

Reggel 7 órától kezdve egész napon át:
Friss sütemények és sörstangli különlegességek.
Előkelő szállodák és éttermek állandó szállítója.

Klár Pál és Fia

kályhás-mesterek
BUDAPEST, IV, VERES PÁLNÉ UCCA 38. SZ.
Saját készítményü eserepkályhák és kandallók ál-
landóan raktáron. Telefon: Aut. 832-88.

Mindig új gallér darabja 20 fillér
JUNG NÁNDOR VI., OSENGERY U. 58. Tel.: 154-09

Özv. Löwy Józsefné és Fia palacknagykereskedés
Mindenfajta használt és új palackoknak vétele és eladása.
Budapest, VI., Paulay Ede ucca 3. — Tel. Aut. 218 19

SZALLODÁSOK FIGYELMÉBE!

Hangulatlámpák, facsillár, valódi Lignum Sank-
tum golyók és tekepályababák kaphatók
Polaecsek Henrik esztergályosmester Hajós u. 29.
Telefon: 103-32.

Bognár és Társa
bádogos és szerelő ipari vállalata
Jég szekrények és vendéglői berendezések készítése
és javítása.
Budapest, V., Arany János u. 15. Telefon hívó: 187-72.

Friss libamáj

legolesőbb Fleischner Vadkiviteli Vállalat libamáj-ex-
port osztály Budapest, VII., Akácfa-u. 51. Tel.: J. 405-69.

LAUFBAHN S.
BORNAGYKERESKEDŐ
BUDAFOK
KOSSUTH LAJOS U. 66
Telefonszám: Budafok 11



Ajánlja zamatos uradal-
mi fajborait legolesőbb
árak mellett

DIÓBÉL

csemege, törmelék rózsá, mogyoró,
mazzola, mandula naponta friss áru
legolesőbban

KRÉMER diótörőde

BUDAPEST, IX., ERKEL UCCA 18. SZ.
Telefon interurban: Automata 861-85.

Boroshordók

új, 50-1500 literig használt ászokhordók 20-90
hektoliterig nagy választékban. Ászokhordóhoz és
ászokhordójavításhoz dongát, úgyszintén feneket
legolesőbb árban szállít **Kőbányai Hordóüzem,**
Kőbánya, Salamon-u. 3. Tel: Kőbánya 76-12.



CALDERONI ÉS TÁRSA

Budapest, V. Vörösmarty-tér 1. szám.
(Haas-palota) Telefon: Aut. 811-48. Alap. év: 1819.
Aneroid-barométerek, esőmérők, legújabb eső- és
hőmérők. Újrendszerű hiteles gabonamérlegek. —
Hitelesített szesz- és pálinkamérők. Hiteles ecet-
gyári vegyszerek és mérőüveg. Vaporimeter és
Filtrálókészülék, eredeti francia Maligand-készü-
lékek és borfokológok. Hőmérők minden kivitelben.
Szemüvegek és orresiptetők.

Szép, tartós, és így olcsó Wein és Társai lenszövőgyár

az a lendamaszt-asztalnemű, ágynemű, törülköző, törő,
melyet nagyobb tételnel névbeszövéssel szállít:

Budafok, Gyár ucca 27-31. 6-96-00.
Budapest, V., Bálvány ucca 24. 2-24-86.

Csak hirdetőinknél vásároljunk!

Jól összeállított étlapról nem hiányozhat a

PUSZTADÖRI SAJT

Eifermann Erich

„Európa“ Kereskedelmi áruforgalmi, szesz-, likőrkülönlegességek és fűszerárak bizományos, nagykereskedő Garantált 65 kgr kristálycukorból készült málnaszörp állandóan kapható. Iroda: Budapest, VI., Almássy u. 3. Telefon: 139-77.

ÁGYTOLL

tisztítási és helykereskedés vállalat Geisler Budapest, VII., Thököly út 22. Hernád uca sarok. Tel: J 438-42.

Schmidt Viktor és Fiai csokoládé és cukorárugár
Budapest, IX, Márton uca 34.

G. H. Mumm, Ayala & Comp., Meukoff, Cognac, Sandy Mac-Donald, Old Par Whisky külföldi cégek képviselője:

Zala Károly

Budapest, VI., Andrassy út 47, félemelet.
Littke pezsgőgyár és Palugyay J és Fiai főképviselete. — Telefon: Aut. 289-52.

FRANÇOIS



PEZSGŐ

SZŐNYEG

Tartós festése, iparművészeti javítása, szakszerű tisztítása, tökéletes pormentesítése. Mérsékelt árak. Szállodai szőnyegkarbantartás és javítás. Budapesti szállók állandó szállítója. MÉDER ISTVÁN szőnyegtisztító és javító vállalata Budapest, VII., Nyár u. 25-27. Tel.: J. 449-33. Alapítva 1915. Aranyéremmel kitüntetve.

Winger és Stosser

vas- és rézbútorizeme Bpest, VIII., Karpfenstein u. 16
Telefon: 32-5-30. Elvállal szállodai panzió réz- és vaságys készítését és karbantartását.

Csenterits Testvérek fényező, mázoló- és szobafestők Budapest, VI, Székely Bertalan uca 18. sz. — Telefonhívó: Aut. 178-85. — Szállodák, vendéglők szobafestését és portálfestését a legújabb mintákkal a legjutányosabb árak mellett készíti.

Haskó CIANOZ
mérnök
Olcsón, garanciával. Telefon: 277-80
VI, Teréz körút 10. sz.

Prima jászberényi fajborok

olesó termelői árban
MANDL IMRE szőlőnagybirtokos, Jászberény.
Telep: Budapest, VII, Dohány uca 28.

Tapétáztasson

olcsóbb mint a festés. Neustadt Fülöp, Vilmos császár út 4

Sollingeni gépekkel felszerelt villanyműkéses és műköszörülde. Speciális szakácskés, asztali kés, bárdkőszörülés. Javítások jótállással, azonnal készülnek.

GAIC MIKLÓS
Budapest, Lónyay uca 48.

Nagy forgalma lesz, ha vendégeinek szórakoztató folyóiratokat

ad olvasni! Jutányosan szállítja:
Magyar Folyóirat Kölesző Vállalat Budapest, VIII., Kálvária tér 17. Telefon: József 334-43.

Katz József jég szekrények és hűtőkészülékek üze
Budapest, VI., Nagymező u. 5. Legolcsóbb bevásárlási forrás. Elvállal minden e szakmába vágó munkát, valamint vendéglői, kávéházi berendezéseket és javítást.

Naponta friss
vágású marha, borjú, sertés
és birkahúsok

HIMLER ÉS TÁRSA

mészárosok, Budapest
Közp. vásárcsarnok, Vámház téri főbejárat, jobbra

Kizárólag
elsőrendű áru. — Telefon:
J. 357-63

PALUGYAY borok és pezsgők

Közp. iroda: Budapest, VI., Andrassy út 5. Telefon: Aut, 212-83, Aut. 292-19.

Pincészet: BUDAFOK
Telefon: József 336-72.

Balogh és Ivanics

Budapest, IV., Ferenc József rakpart 26. sz. — Elvállalunk modern szobafestést, mázolóást, bútorfényezést, tapétázást, Mindennemű munka a legszakszerűbb kivitelben készül. Telefonhívó: 835-97.

Nagy beszálló vendéglő

istállókkal és nagy felszerrel kiadó november elsejére, Budapest, Kerepesi út 110. A feltételek megtekinthetők a helyszínen, vagy Potzmann Mátyás vendéglősnél, VIII., Üllői út 6.

Csak hirdetőinknél vásároljunk!



MAGYAR

SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS

Kenéz Béla az új kereskedelmi miniszter

(i.) A BETHLEN-KORMÁNY gazdasági kormányzatának igen nagy ellenzéke volt főképpen a szanálást követő idők eltévesztett gazdasági iránya miatt. Ugyanis, amikor az állam pénzügyi viszonyait a polgárok hallatlan erőfeszítésével sikerült rendezni, azután nem a magángazdaságok szanálására került a sor, hanem az adófeleslegek jó részéből buján kivirágoztatták az állami álközüzemeket, amelyek példáján a városok is a polgári munkának és vállalkozásnak csináltak konkurenciát, új hatósági üzemeket létesítettek, a meglévőket pedig fejlesztették.

Ily módon a szanálás okozta vérveszteség miatt elalélt magángazdaságok nem térhettek magukhoz, sőt az ipari termelést, a kereskedelmet végkép tönkresilányították.

Az új képviselőház első üléseinek egyikén elhangzott az az óhaj, hogy a Bethlen-kormány szerezze meg a szükséges külföldi kölcsönt s azután adja át helyét más kormánynak. A 33-as országos bizottság titokzatos eseményei-e, avagy más okok miatt, de tény az, hogy a Bethlen-kormány váratlanul lemondott. Azóta megalakult az új, a Károlyi-kormány, amely az összehívott képviselőházban már be is mutatkozott.

A Bethlen-kormány pénzügyi és gazdasági kormányzatát a mi iparunk is megérezte, de nem rekriminálunk, hiszen most olyan rendkívüli helyzetben van ismét az ország, hogy ne a szerencsétlen multat firtassuk, ne az ellentéteket élezzük ki, hanem az egyesítő momentumokat keressük, ha magunkon is segíteni akarunk . . .

Az új kormány ipari és kereskedelemügyi minisztere dr. Kenéz Béla lett, akivel a módszeres vizsgálat embere vonult be a kereskedelemügyi miniszteriumba. Eddigi nyilatkozata szerint ő valóban az ország iparának és kereskedelmének minisztere akar lenni s azért állandóan érintkezésben óhajt maradni az érdekképviselőkkel.

A módszeres gondolkodás és vizsgálat, amely

a tudós munkájának elengedhetetlen föltétele, nagyon hasznos szokott lenni a gyakorlati életben is. Tehát ha Kenéz Béla hű marad eddigi metódusához, amellyel annyi szép eredményt ért el mint tudós, mint közéleti férfiú, bizalommal nézünk kormányzata elé. Mert vizsgálódásai során megállapíthatja, hogy a magyar élet nehézségein az idegenforgalom az, amellyel lényegesen könnyíthet s akkor bizonyára teljes erejével azon lesz, hogy az idegenforgalom minél szabadabb legyen. Ezzel a munkájával párhuzamosan az idegenek itteni gondozóinak, táplálóinak, a szállodás- és vendéglősiparosoknak a helyzetén is segíteni kell. Az új miniszter kétféle úton nyújthat maradandó segítséget iparunknak: 1. Tárcaja egész súlyával hasson oda, hogy a népjóléti minisztérium valamint az ú. n. hatósági polgári étkezők (nem a szegénykonyhák!) mielőbb megszüntetessenek. 2. Támogasson bennünket abban a törekvésünkben, hogy az irgalmatlanul nagy közterhek, főképpen azon speciális terhek, amelyeket iparunk az általános közterheken felül, ráadásul visel, mint az italmérési illeték, a fogyasztási adó, a különféle jog- és engedélydíjak (pl. a zenével kapcsolatosak) és néhány avitt városi adó nem (a vigalmi adó!) az elviselhetőség határáig csökkentessenek, illetve azok a terhek, amelyek idejüket múlták, megszüntetessenek.

Ezekkel ugyanis a más iparúzóval közösen fizetett adóterheken felül csak a mi iparunk adózik, amely terhek iparunk rentabilitását és teherviselését nagyon csökkentik.

Ha az idegenforgalmunk kifejlődését okos vasúti tarifával, jól átgondolt menetrenddel, a vízum eltörlésével, amelyek egészben vagy részben hatáskörébe tartoznak, elősegíti, vagy ipari életünk fontosabb vázolt bajainak orvoslásában hathatós támogatást és védelmet nyújt nekünk: akkor a magyar gazdasági élet javításán korszakos munkásságot fejt ki, amelynek előnyeit az ipari termelés, a kereskedelem és a forgalom révén egész közgazdaságunk fogja élvezni.

Mindeddig mindenütt siket fülekre találtunk, ha bajainkkal kopogtattunk s ha ellenünk esetleg nem



HELLER SAJTOK IZLETESEK

HORDÓBAN ÉS PALACKOKBAN
LEGJOBB ÉS LEGOLCSÓBB A
X., K. JÁSZBERÉNYI UT 5
TELEFON: K 74-18

**F
B
O
R
O**

BOROSHORDÓK minden nagyságban új és használt. Állandóan nagy raktár. **Gärtner Simon és fia**
iroda: Bpest, V, Visegrádi u. 23. raktár: Bpest, VII, Dohány u. 77. Telefon: A. 91-6-56



SCHULEK SÁNDOR MŰKÉSES MESTER

VII., Király u. 3 és IV., Fővámter 6. Tel: J. 423-19.
Szakácskések nagy választékban. Javítások, éle-
sítések. **Rozsdamentes evőkéspengék** behelyezését
rendkívül olcsón vállaljuk!

tettek semmit, de meg sem védtek bennünket, nem is támogattak törekvéseinkben, amellyel idegen pénzt akartunk országunkba esábitani. Mi bizalommal fogadjuk az új kereskedelemügyi minisztert, dr. Kenéz Bélát, remélve, hogy messze néző céljainkban segíteni fog bennünket.

Ne tekintsünk hát a multba, gondoljunk arra, hogyan lehet bajainkból kikecmeregni!

A történelem az élet mestere, tanítják a bölcsék, de csak úgy lehet a mult a jövőben hasznunkra, ha tanításait meg is szívleljük!

Iparunk és a gazdasági válság

Irta: **Marencich Ottó**, vezérigazgató.

A JELENLEGI RENDKIVÜLI, soha sem tapasztalt súlyos gazdasági válságnak iparunkra is gyakorolt kedvezőtlen hatását nem szabad tétlen letargiával túrnunk, hanem ellenkezőleg, fokozottabb tevékenységgel kell a zord viszonyokkal szembeállnunk, ha csak nem akarunk teljesen romlásba jutni.

Figyelembe kell vennünk, hogy a szállodaipar szoros kapcsolatban áll a közlekedéssel általában, miért is az utóbbinak, főleg az idegenforgalomnak ujjáéledése, melynek előbb-utóbb be kell következnie, iparunkra nézve felelevenítő hatással lesz.

A gyakorlat azt mutatja, hogy fokozott vásárlóképesség esetén, azaz ott, ahol a pénzügyi viszonyok normálisak, a forgalom állandó emelkedést mutat; a belforgalom mindenesetre élénkebb. A depresszió hatása tehát a forgalomra és vele együtt a szállodaiparra óriási, annál is inkább, mert hiányzik nála a kellő átmeneti alkalom.

Régebbi válságokban, amelyek máskülönben még soha nem voltak ily állandó jellegűek, az iparunk meg volt adva a lehetőség, hogy megfelelő árleszállítással alkalmazkodják a csökkent vásárlóképességhez. Ezen lehetőség azonban most, a világháború után, teljesen hiányzik, mivel az utóbbinak folyamán elkövetett óriási pusztítások elviselhetetlen terheket és különadókat termeltek ki, melyek a

forgalmat, a kereskedelmet és az ipart, utóbbival együtt, a szállodaipart is megsemmisítően érintik.

Ezen általános állapot rovására írható a beállott túltermelés, miután a legelemibb szükségleti cikkek ára megfelelően nem szállítható le és lehetetlen lépést tartani a kereseti lehetőségek rohamos csökkenésével.

Ennek visszahatásaként következett a katasztrofális munkanélküliség és az üzemek forgalmának állandó lanygulása. Mint látjuk, a forgalom a gazdasági helyzethez szigorúan alkalmazkodik, ezzel iparunk is összefügg, de egyelőre más mentőeszköz, mint a *racionalis alkalmazkodás a viszonyokhoz*, nem áll rendelkezésünkre.

Az általános stagnálás a belforgalmat is megbénította, mely változást a nagyvárosok szállodái még intenzívebben érzik meg, mint az idegenforgalom hanyatlását. Ezen körülménynek fel kellene, hogy rázza az idegenforgalom vezetőit és őket a viszonyoknak megfelelő rendszabályok életbeléptetésére ösztökélje. Itt a vasutak és más közlekedési eszközök árleszállításával és kivételes árak révén való forgalomnövelésre gondolok, mint ez most pl. Olaszországban történik. Ezen, a javulás felé vezető reformokat, a szállodaipar szívesen, az adóhivatalok kényszerűségéből tennék magukévá.

Hiába, a forgalmat és a turisztikát kereskedelmi alapon kell kezelni, ha azt kívánjuk, hogy virágozzanak. Ez az egyetlen tanulság!

Amennyire feltétlenül szükséges a válság megszüntetéséhez, hogy annak indítóokait pontosan ismerjük, épp oly fontos, hogy az utazóközönség mentalitását a válság idején kiismerjük és ennek megfelelően cselekedjünk. Nem győzünk eléggé rámutatni, hogy a forgalomnak és vele együtt a szállodaiparnak túlságba vitt megadóztatása és megnehezítése mindenkor az illető államnak kárára volt, ez az eljárás azonban ily válságos időkben, mint amilyenekben most élünk, egyenesen önelpusztítás. — Rendszabályok, mint valutazárlat, lehetnek mentőeszközök egy gazdasági válság esetén, de ezek károsan befolyásolják az idegenforgalmat és a közlekedést. Minden államnak, de főleg országunknak érdekében áll, hogy mind a bel-, mind a külforgal-

SZENT ISTVÁN PORTER SÖR

A POLGÁRI SERFŐZDE

PÁR ATLAN KÜLÖNLEGESSÉGE

Régi, szegény nyugdíjgyesületi tagok segélyért írásban jelentkezzenek!

mat bénító bármely akadályt a közlekedés útjából eltüntessék.

Vajmi kevés hasznót jelent idegenforgalmunkra és szállodaiparunkra nézve, hogy a vizumkényszer egy ázsiai állammal, mint pl. Japánnal szemben megszűnt, nagy előnyt jelentene azonban az egész országra, ha jó példával előljárva, közvetlen szomszédainkkal szemben *eltörölnénk* az útlevét, ha ez nem lehetséges, legalább a *vizumkötelezettséget*, a legjobb volna természetesen ezt, mint a forgalmi akadályok legnagyobbikát, egyáltalában minden országgal szemben megszüntetni. Az ilyen eljárás ujjáélesztené a forgalmat és a kezdeményező országnak dícsőségére válna, *Meilon*-nak, a francia közigazdásznak, igaza van, mondván: „Le mécontentement des étrangers provoque leur fuite.”

Az elkerülhetetlen forgalomeséssel arányosan minden üzemben természetesen a rezsiköltségeknek is csökkenniük kellene, ez azonban a szállodaüzemben nem vihető keresztül, anélkül, hogy a vendég visszatérését ne veszélyeztetné.

Az üzemi költségek legnagyobb része a szállodában állandó jelleggel bír, ezek akkor is fennállnak, ha a forgalom szünetel és megnehezíti a helyzetet az is, hogy éppen ezek improduktív természetű költségek. A produktív költségek viszont az üzemi érdekében nem csökkenthetők le kellő mértékben, amennyiben az tovább akar dolgozni, mert ezáltal teljesítőképessége szenved és vele együtt a forgalom.

Gazdaságilag mozgalmas időkben egy csupán évvégi zárszámadás nem elegendő, az elővigyázatos üzletembernek több figyelmet kell szentelnie a gyakori üzemi kimutatásoknak és ahol ez meg nem történik, minden részletre kiterjedő havi-, illetve hetikimutatások készítésével kell foglalkoznia, ha mérhetően károktól akar megmenekülni.

A szállodaüzemnek aránytalanul magasabb költségekkel és elhasználódással kell számolnia, mint bármely más üzemek, melyen kívül figyelembe kell venni még, hogy a jelentékeny készletek, mint fehérnemű, élelmiszer, stb. olyan terheket képeznek, melyek igen súlyosak. Továbbá baj az, hogy a szállodaüzem keretén belül a melléküzemeket, mint konyha, pince, bar, stb. akkor is működésben kell tartani, amikor ezek a csökkent forgalom folytán nem fizetődnek ki. Nem kapcsolhatók ki az üzemből, mert előfeltételeit képezik az összüzemnek.



Berndorf

Berndorfi Fémárugyár
KRUPP ARTHUR R.-T.

magyarországi fióktelepe
BUDAPEST,
IV. ker., Váci uca 4. sz.

Edényszükségletét legelőnyösebben gyáramban szerezheti be. **Nikkel, rozsdamentes acél, aluminium, belül ónozott réz, éttermi edények, üstök, ételhordó edények (thermosok), szikvizkészítő tankok, egy darabból készült ónozott hit. vörösréz ürmértékek, sör-, bor- és szikviz hűtőcigák aluminiumból és ónból, borszűrőkészülékek, pálinka, konyak és likörgyári berendezések gyára. — Ónozások azonnal eszközöltetnek. CZIGLER JÁNOS** rézáru és vegyipari gépgyára Budapest, VIII. ker., Koszoru uca 12. Telefon: József 368—24.

Különösen óvunk mindenkit a jelenlegi válság alatt egy új üzem létesítésétől, sőt az elhalasztható átalakításokat is függőben kell hagyni — tőkeerősség hiányában — a mostani magas kamatlábak idején.

Sok, sajnos nagyon sok ember hisz ma egy új in-

Borközraktár és Borértékesítő Részvénytársaság

Petőfi út 10—12.

Budafok

Telefon: Lá 12—18.

Régi, szegény nyugdíjgyesületi tagok segélyért írásban jelentkezzenek!

Ozv. WINDT MÁRTONNÉszállodai, vendéglői, kávéházi
személyzet elhelyező irodája**Budapest, IV. Irányi ucca 1. szám**
Telefon: Automata 830—82.

flációban. Amennyiben ezen mindent elpusztító katasztrófa mégis beállana, amitől Isten óvjon meg bennünket, úgy azoknak, kiknek ez forró kívánságuk, megemlítem, hogy sem egy infláció, sem egy defláció a jövőben nem fog úgy lejátszódni, mint a múltban. Az emberek tanultak!

Összes kollégáimnak, akik a „flációk“ fogalmával nincsenek tisztában, figyelmébe ajánlom kartársunknak, *Titzer V.*-nek (Duisburger Hof, Duisburg) tanulmányát, ez idővel minden gondolkodó szakembernek egy értékes Vade-mecumjává fog válni.

A tisztos szállodaipar csak a bizalom helyreállításával foglalkozhat, ez legyen a célja mindenkinek, ez legyen a jelszavunk, mert csak felvilágosítással és a bizalom felkeltésével érhetjük el a várva-várt jobb konjunkturát!

Iparművészeti és mechanikai festőüzemCégtulajdonosok **Volka és Welsner**
Budapest, VII., Dohány ucca 100.

Vállaljuk: fa-, vas-, kerti-, nyári vendéglői butorok festését és mázolását. Szállodák, kávéházak, vendéglők speciális gépekkel való megfestését olaj- vagy vízfesték eljárással.

HATTYU GŐZMOSÓ

ÉS FEHÉRNEMŰ KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT

BUDAPEST, VII., KLAUZÁL UCCA 8.
Telefon: J. 385—58 és J. 385—59.Az ország legnagyobb gőzmosó üzeme, legmodernebbül,
újonnan berendezve!
Legkíméletesebb mosási rendszer!

MŰVÉSZI

CIMTÁBLÁT

FEST

Jeney

VIII, MÁTYÁS TÉR 8. TELEFON: J. 328—60.

Várad György kárpitos és diszító,
Wesselényi u. 19. Elvállal minden e szakmába
vágó munkát. E lapra hivatkozóknak 10% enged-
mény. Telefon: J 434—64. — 20 éve fennálló cég.

Alapított 1884.

MAYER LAJOStetőfedőmester. Tetőzetek javítása, átrakása, átfe-
dése és évi jókarbantartási vállalata Budapest, IV.,
Ferenc József rakpart. 18. szám. Tel.: 836—28.**Szakoktatás****Beírás a vendéglős
szakiskolába**

A NM. KÖZOKTATÁSÜGYI MINISZTERIUMNAK módosító rendelete értelmében a budapesti szállodás és vendéglős szakiskola *beiratkozása 1931 szeptember 4-én (péntek), 5-én (szombat) s 7-én (hétfőn) délután zajlik le a Lónyay ucca 6. sz. a. levő elemi iskola első emeletén levő igazgatói iroda helyiségében.*

Azok a tanulók, akik ez alkalommal *először* iratkoznak be, beiratkozásuk alkalmával 29 pengőt fizetnek be, amiből 1 P 60 fillér beiratási díjra, a többi a négy év alatt szükséges szakkönyvek beszerzésére esik. Ezen kívül minden tanuló köteles beszerezni mindazokat a kellékeket, amiket az iskola igazgatósága előír.

Ugyanezen idő alatt megy végbe a *szaktanfolyamra* való beiratkozás is, amire minden hallgató először 66 pengőt köteles fizetni, amiből 1 P 60 fill. a beiratásra, 32 pengő tandíjra és a fennmaradó összeg pedig a kötelező szakkönyvek beszerzésére esik.

Azok a tanulók, akik *első alkalommal* iratkoznak be, beiratkozásuk alkalmával kötelesek bemutatni: *szerződésüket, utolsó iskolai bizonyítványukat, keresztlevelüket.* Azok, akik már előző évben is tanulói, illetőleg hallgatói voltak a szakiskolának, beiratkozásuk alkalmával esupán szerződésüket kö-

**Jégszekrények, bor- és sörkimérőkészülékek
gyára és raktára****KLEMENT ANDRÁS**Budapest, VII., Király u. 27. (Udvarban)
Telefon: J. 401-10.Allandó nagy raktár mindenféle méretben. Kedvező fizetési feltételek. Olcsó árak. Jégszekrények ponios javítása.
Kérjen árajánlatot!**Magyar Sajt-, Vaj- és Konzervház**

Budapest, IX., Imre ucca 6. — Legolesőbb bevásárlási forrás mindenféle sajtok, szardiniák, olajgyűrűk, mustár, friss teatojás, teavaj, szalámi és dobozsajtokban. Vendéglősöknek és szállodásoknak gyári ár!

**Bárki utazhat
Esküvők, helyi fuvarok,**

Központi Személybérautó Fuvarozási Vállalat VII., Dohány ucca 81. Telefon: József 415—10.

Az átvett Évkönyv árát kérjük megküldeni!

CIÁNOZ FEST, TAKARIT
TEL.: 34-6-21 KÖVÁRY

telesek bemutatni s csak beiratási díjat, a szaktan-folyamon tandíjat fizetnek.

Figyelmeztetünk mindenkit, hogy szerződés nél-
kül senkit sem lehet beírni, mert a bejelentendő ada-
tokra feltétlenül szükség van.

Azok a tanulók, akik a miniszteri rendeletről el-
térőleg iratkoznak be és elmaradásukat hivatalosan
megokolni nem tudják, beiratkozásuk alkalmával, a
megfelelő eljárásom kívül kétszeres beiratási díjat
kötelesek befizetni.

A szakiskola tantestületének alakuló értekezlete
9-én (szerdán) d. u. félöt órakor lesz, míg a tanítás
szeptember hó 10-én (csütörtökön) d. u. 4 órakor
veszi kezdetét a B) csoport tanulóival. Az A) cso-
port tanulóinak a tanítása pedig 11-én (pénteken)
d. u. 4 órakor kezdődik.

Figyelmeztetjük tanonctartó kartársainkat,
hogy tanoncaikat a hirdetett időben pontosan iras-
sák be és gondoskodjanak, hogy megfelelően felsze-
relve jelenhessenek meg azon, nehogy a miniszteri
rendelet követelménye fennakadást szenvedjen.

Marencich Ottó,
a felügyelő biz. elnöke.

Keszey Vince,
az ipartestület elnöke.

Tanszerdíjak eltörlése a tanonciskolában.

A székesfőváros tanácsa 1930. június hó 5-én kelt
81046—1930. VII. sz. nagy port vert határozatával elren-
delte, hogy az 1930—1931. tanévtől kezdődőleg az iparos-
tanonciskolák maguk lássák el tanulóikat a tanév folya-
mán szükséges rajz- és tanszerekkel és a tényleg kiadott
tanszerek értékének megtérítéseken a tanonctartó
mesterektől tanszerdíjat szedjenek. Ezen határozat vég-
rehajtását azonban az érdekeltségek határozott föllépé-
sére felfüggesztették, majd a 128733—1930. VII. sz. hatá-
rozattal több korlátozással 1930 november elsejével új-
ból életbeléptették.

A közoktatásügyi ügyosztály javaslatára, az eddigi
tapasztalatokra hivatkozva a polgármester a tanszerel-
látás tárgyában hozott tanácsi határozatot most teljes
egészében hatályon kívül helyezte.

Vanczák

vas- és rézbútorjai olesók, szépek, tartósak.
Szállodai berendezés. Üzem: VII., Csányi ucca 12.
(Teréz templom mellett.) Telefon: Aut. 451—70.

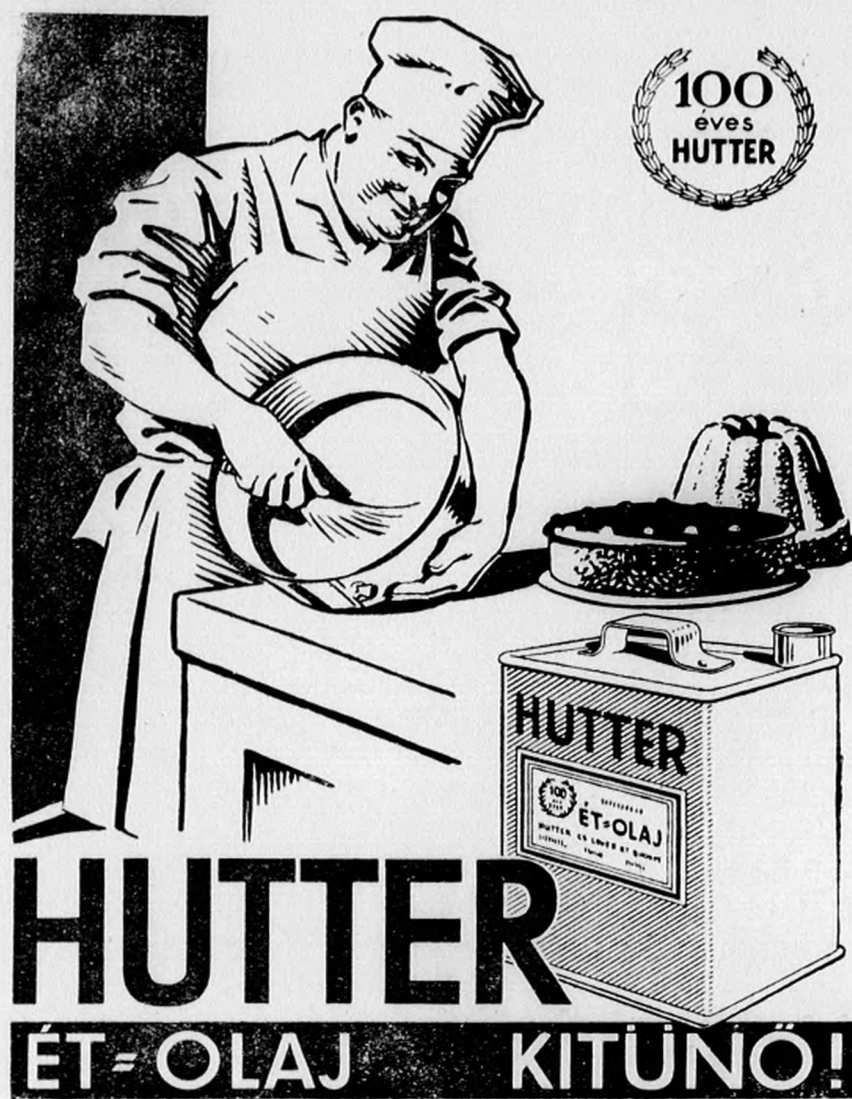
Dreher-Nauls

darabos dessertjei kitünőek!

Tudja, miért van a „Keszler-kávé“-nak sikere?
Mert árban olesó, minőségben a legjobb.

Keszler kávépörkölte

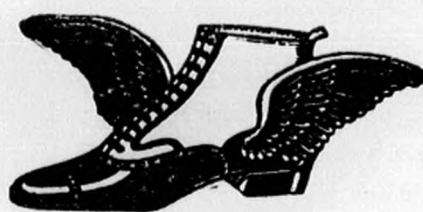
VI. GRÓF ZICHY JENŐ UCCA 15. Telefon: 222-08.



HUTTER
ÉT-OLAJ KITÜNŐ!

HUTTER és LEVER R.T. BPEST, VII. ERZSÉBET-KÖRÜT 6.

TAPÉTÁK legolcsóbban
WEICHNERNÉL
Budapest, IV, Aranykéz ucca 4. Telefon . 82—0—29



**ÉRZÉKENY, FÁJÓS
LÁBAKRA**

készíték orvosok által
elismeret új találmányu
gyógycipőket, lúdtalp,
fagyás, izzadás, tyuk-
szem, bőrkeményedé-

sek ellen, garancia mellett a legujabb fazonban és színben 30
pengőtől. **NYÁRY** gyógycipész. **Szondy ucca 25.** Gyógycipők
egyedüli készítője. **Címef kérem megőrizni.** Kérjen ismertetőt

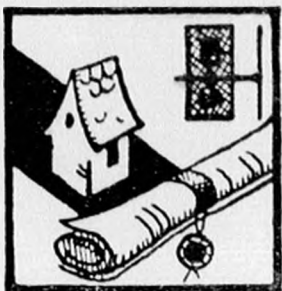
Vendéglősöknek és alkalmazottjainak ingyen lábátvilágítás



Stauffer

dobozos emmenthali vezet!

Cyánozunk garanciával okl. vegyész-mérnökünk vezetésével **poloskát, svábot, rusznit, és egyéb rovarit. Vidékre is kiküldünk!** Patkány, egér és egyéb rovarirtószereket napiárban szállítjuk
 RATINOL Laboratórium, Bpest, VII., Murányi u. 36
 Telefon: J. 315-86



Hivatalos ügyek

A szállodai szakosztály

F hó 11-én *Marencich Ottó* elnöklete alatt az idegenforgalmi járulék eltörlésével kapcsolatos teendők tárgyában ülést tartott.

Az elnök felkérésére dr. *Stein Sándor* bemutatja az idegenforgalmi járulék eltörlése tárgyában a pénzügyminiszterhez és a fővároshoz intézett beadványokat. Ismerteti a dr. *Bud János* kereskedelmi miniszter elnöklete alatt tartott ankét tárgyalási anyagát és az ankét eredményét.

A szakosztály a kérdést minden irányban alaposan megtárgyalta és az elnöklést átvevő *Németh Aladár* elnök kimondotta a szakosztály következő egyhangú határozatát:

A szakosztály tudomásul veszi a pénzügyminiszterhez és a fővároshoz intézett beadványt;

a szakosztály tudomásul veszi az elnökségnek azon bejelentését, hogy a kereskedelmi miniszter az idegenforgalmi járulék megszüntetésével kapcsolatosan vállalt nyomtatványpropagandát az Idegenforgalmi Tanács útján erkölcsileg és anyagilag támogatja;

a szakosztály felkéri az elnökséget, hogy a nyomtatványpropaganda költsége az eddigi járulék felénél lehetőleg nagyobb ne legyen;

a szakosztály *Marencich Ottó* elnöknek a tárgyalások eddigi vezetéseért köszönetet szavaz és legteljesebb bizalmáról biztosítja.

A szakosztály az elnök javaslatára *Éber Antal*nak, a Kereskedelmi és Iparkamara elnökének, aki az ankét a szállodaipar álláspontját erőteljesen támogatta, jegyzőkönyvileg köszönetet szavazott.

Végül *Németh Aladár* elnök elismerő szavaiban méltatta dr. *Stein Sándor*nak ez ügyben kifejtett tevékenységét és elgondolását, amely a nagy gazdasági előnnyel járó nyomtatványpropagandának az Idegenforgalmi Tanáccsal való együttműködés mellett lehető megvalósulását fogja eredményezni.

A kereskedelmi miniszterhez juttatandó végleges memorandum tárgyában a szakosztály legközelebbi ülést tart.

Négyenél több alkalmazottat foglalkoztató üzemek kötelesek munkaidőrendet kifüggeszteni.

Az 1930. évi december hó 30-án kelt 150443—1930. K. M. szám rendelet értelmében munkaidőrendet, valamint az alkalmazott fiatalok és nőkről jegyzéket csak az az üzem tartozik vezetni és kifüggeszteni, amelyben az alkalmazottak száma a tanulókat is számítva négyenél több. Munkaidőrend, valamint az alkalmazott fiatalok és nőkről vezetendő jegyzék nyomtatvány ipartestületünk irodájában kapható a hivatalos órák alatt.

Mindenféle **jégszekrény**, sörapparát, borpult készítését és javítását vállalja: **Jakab István** speciális jégszekrénykészítő, Bpest, VII., Aréna út 15. (Nyugdíjgyesületünk székházában.)

A házikifőzések ellenőrzése.

Ipartestületünk elnöksége elhatározta, hogy az elszaporodott házikifőzések ellen — amennyiben azok engedély nélkül gyakorolják a kifőzést — hatékony eszközökkel fog küzdeni. Felkérjük tagjainkat, amennyiben tudomásuk van olyan házikifőzésekről, amelyek engedély nélkül gyakorolják a kifőzőipart, jelentsék be az illető kontár nevét és címét az ipartestület irodájának, amely haladéktalanul kivizsgálja a bejelentést s a kihágás megállapítása után a hatóság útján gondoskodik a kontáriparázás megszüntetéséről.



Hírek közlemények

A városház deficitje

AMINT OLVASHATJUK, a Városházán sem tudják a költségvetést elkészíteni a deficit miatt. Az ügyosztályok költségelőirányzatát próbálják nyesegetni, de a buzgó nyesegetés dacára még mindig nagy deficit mutatkozik. Mit tesznek ilyenkor a felelős férfiak? A tisztviselői fizetések leszállításával akarják egyensúlyba hozni a költségvetést. Mily kevés invenció van a Városházán is. A fogyasztók megrövidítésével akarják a helyzetet szanálni. A kevés számú fogyasztók gyengítése valóban szerencsétlen ötlet, mert a tisztviselők és munkások keresményüket valóban nem teaurálják, hanem azzal a belső termelést és fogyasztást foglalkoztatják s ha ezt fizetésredukcióval megbénítják, az eddiginél még szűkebb területre szorítják, hogyan akarják a fölemelt szolgáltatásokat és adókat megszerezni?

Valóban primitív és célját tévesztett módszer ez, amivel csak a bajokat sokasíthatják.

A városházi budgetben is vannak olyan tételek, amelyeknek törlése a polgári munkára csak hasznot hozhat. Keressék csak meg ezeket az urak! Szerencsétlen ötleteket ne másoljanak, hanem a helyzeten, amelynek előállásáért némi felelősséggel mégis csak tartoznak, eredeti és a célt megközelítő elhatározásokkal jöjjenek.

Csak kapásból megemlítem pl. iparunk köréből (ha már törölni akarnak a költségvetésből) a hatósági polgári étkezőket töröljék el, amivel tiszteletreméltó összegeket takaríthatnának meg, oly összegeket, amelyek adó és illetékekben részben megtérülnének s vendéglőseink forgalmi lehetőségeit fokoznák. Hiszen például csak a városházi étkezőre

| | | |
|----------|-------|----------------|
| 1927-ben | | 40.120.— P-t, |
| 1928-ban | | 15.396.99 P-t, |
| 1929-ben | | 18.792.28 P-t |

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!

Paplan és kárpitosáruk

a legjobb minőségben készülnek: **Lipótvárosi paplan, matrac és kárpitos üzem Bpest, Tatra-u. 5**

fizettek rá az adóbevételekből, ami még több is lesz, hiszen azóta a Városházán diétás éttermet is nyitottak.

Nem gondolják az urak, hogy az ipari igazgatás, amelyet a főrvény pl. a városokra ruházott, nem jelenti szükségképpen az iparúzást is? Mint-hogy nem jelenti ezt, talán mégis csak végezzék az urak jól az ipari közigazgatást, védjék meg a legitim iparúzót a kontároktól — s a többit bízzák az iparosra, aki hivatását a legjobban igyekszik betölteni.

Forgácsok.

A BORTERMÉS értékesítése a gazdáknak nagy gondot okoz, főleg azért is, mert az idén szintén nagy bortermést remélnék. Ez okból kifolyóan a szőlőtermelés és borértékesítés problémáját még a szüret előtt külön bizottság által kívánják sürgősen elintéztetni.

Negyven képviselőből álló bizottság szeptember közepén az érdekeltségek bevonásával Balatonfüreden országos nagygyűlést fog tartani, amelyen az összes fontos kérdésekben állást foglalnak.

A KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL most állította össze a magyarországi borfogyasztás statisztikai adatait.

Magyarországon minden emberre csak 30 liter borfogyasztás esik. Ezzel szemben Franciaországban 147 liter, Olaszországban 98 liter, Portugáliában 58 liter a borfogyasztás fejkvótája.

A KECSKEMÉTI SZŐLŐSGAZDÁK, hogy a szőlő és a gyümölcsfogyasztás emelésének propagandát csináljanak, arra kérték a közoktatásügyi minisztert, engedje meg a gyümölcsnek az iskolákban való ingyenes kiosztását a szegény gyermekek között.

A BORKRIZIS CSÖKKENTÉSÉT ajánlja egy termelő oly módon, hogy szüntessék meg az ecetgyártás céljaira felhasznált ipari szesz adómentességét, helyébe pedig adjon a kormány kedvezményt a borecetgyártásnak.

Belföldi ecetforgalmunk 140.000 hl évente ennek az előállításához ugyanannyi bor kell. De ha a külföldön piacot tudnánk teremteni, ami nagyon valószínű, úgy ez a mennyiség megkétszereződne.

EGY RÉVFÜLÖPI SZŐLŐSGAZDA a menü rendszerű vendéglőkben 3 deci bor kötelező felszolgálatát, azonfelül a termelői kimérések teljes szabaddátételét és a poharazás újbóli megengedését kívánja.

A SOPRONI HIRLAP IRJA: Hausworth Adolf bécsi vendéglős, egyesületi elnök vezetése alatt 59 bécsi vendéglős rándult autóbusszal Sopronba, hogy az ottani Szőlősgazdák Egyesülete meghívásának eleget tegyen. A bécsi vendéglősök a Pannónia-szállóban kóstolták meg a borokat. Utána az egyes kiméréseket látogatták meg.

Hausworth a látogatás folyamán kijelentette, hogy ha az osztrákok a vámot, amely most literenként 64

fillér, tetemesen leszállítják, úgy ismét Sopron vidékén fognak bort vásárolni, mert az itt termelt borok felelnek meg legjobban a bécsi fogyasztók ízlésének.

BAJORORSZÁGBAN, a sör hazájában, a tavalyi évnegyedet, az ideivel összehasonlítva 11.1 százalékos a sörfogyasztás csökkenése. A fogyasztás csökkenését pedig főleg a söradó felemelése okozta.

Ausztriában 22—25 százalékkal csökkent a sörfogyasztás ennek következtében, 2500 vagónnal kevesebb sörárpát használtak el.

Csehországban a sörfogyasztás egyharmad csökkenést mutat, aminek oka abban is keresendő, hogy Németország felvevőképessége óriási módon csökkent.

A FŐVÁROSI ÉTKEZÉSI SZABÁLYRENDELET módosításának hírére a koresmárosok küldöttséget mentestettek a kereskedelmi miniszterhez és kérték, hogy

A polgármester kritikája az állami drágításokról.

Budapest polgármesterének most jelent meg félévi jelentése a város állapotáról. Ebben megemlékezik az ipar és kereskedelem nagy pangásáról s a vele összefüggő munkátalanságról. Súlyos összegeket fordít a város, a munkanélküli családok nyomorának enyhítésére.

— Ilyen körülmények között — mondja a polgármester — legnagyobb aggodalom tölti el a főváros vezetőségét akkor, amikor a legfontosabb élelmezési cikket, *kenyeret, új és súlyos közteher sújtja*. Az új gabonajegy intézménye a főváros fogyasztóinak kényszer-szükségletére nézve kb. évi 17 millió pengő *tehetőbbet jelent*, amelyből kb. 9—13 millió pengő az államkinestár bevétele. Ilyen nagy összegű megterhelést a főváros lakossága csupán a kenyérfogyasztás után aligha lesz képes a fennálló súlyos gazdasági helyzetben megrázkódtatás nélkül elviselni. Ezért elkerülhetetlenül szükségesnek tartom, hogy a főváros közönsége sürgősen és teljes nyomatékkal forduljon a kormányhoz, kérje annak mielőbbi segítő intézkedését. De a fogyasztó közönség *zsír- és husellátását is* károsan érintette a kormányhatóságnak az az intézkedése, a mellyel február 1-étől kezdve *száz százalékkal felemelte* a Budapestre szállított vágómarhák és sertések vasúti fuvardíját. A főváros közlelmezését ez az emelés annál méltánytalanabban sújtja, mert csupán a Budapestre szállított vágóállatokra vonatkozik és nem terjed ki a Budapest elkerülésével külföldre vitt vágóállatokra. Ez az egyenlőtlen elbánás igen érzékenyen érinti a fővárost a mostani helyzetben, amikor az Ausztriával legújabbán kötött kereskedelmi szerződés a hizott sertések kivételét lényeges tehermentesítéssel megkönnyítette, úgy hogy a kifogásolt tarifapolitika nemesak a főváros fogyasztóit, de a fővárosi ipart és kereskedelmet is megbénítja exporttevékenységében . . .

A polgármesteri jelentés bár tárgyilagosan, de igen súlyos bírálatot mondott a kormány káros gazdasági politikájának néhány városunkat érintő vonatkozásáról. Sajnos, a közlelmezés drágításában maga a város is tevékeny részt vesz, gondoljunk csak a vágóhidra és a vásárcsarnokokra, amelyekben a sokféle és alacsony nem mondható díjak, illetékek és a többiek bizony igen kedvezőtlen hatással vannak az élelmiszerek áralakulására.

Vajjon nem lehetne valamit tenni ezen a téren, ami az árakat csökkenthetné. Talán a forgalmi adó stb. *emelés* ezt fogja eredményezni!

engedjék meg nekik, hogy legalább egy húsételt és egy tojásételt adhassanak vendégeiknek. Indokolásukban azt mondják, hogy ezzel nem ártanak a vendéglős ipar-nak, mert az ő közönségük úgy sem jár a „drága“ ven-déglőkbe. Még azzal is érvelnek, hogy mivel ők kisebb rezsivel, személyzet nélkül, családtagokkal dolgoznak, olesóbban tudják az ételeket adni. *Figyelő.*

A Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete

f hó 19-én tartott ülésén behatóan foglalkozott a szőlősgazdák helyzetével és a bortermelés értékesítésének problémáival.

Az élénken látogatott ülésen, amelyen a képviselőház borászati blokkjának tagjai is részt vettek, dr. Baross Endre volt az előadó, aki a következő javaslatokat terjesztette elő:

I. A bor belső elhelyezése tekintetében:

- a) a borfogyasztási adó eltörlése, ennek fejében sör-adó- és más italneműek adójának felemelése,
- b) az ipari szeszgyárak nyersszesztermelésének eltiltása melászból és a borpárlat 85 százalékos kifőzésének engedélyezése a mezőgazdasági szeszgyárakban is, ennek megfelelőleg a fogyasztási szesznek elsősorban borból való előállítására;
- c) törkölybor készítésének eltiltása;
- d) a bor szabadabb forgalmának biztosítása.

II. Kivétel tekintetében:

A belső elhelyezés 100 százalékos biztosítása után erős központi kiviteli szindikátus útján expanzív kül-kereskedelem, még esetleg haszon nélkül is, az alákiná-lások megszüntetése céljából.

Bessenyei Zénó az országgyűlés borászati blokkjának megbízásából röviden ismertette a blokk meg-

alakulását, amely pártkülönbség nélkül jött létre, hogy a mai nehéz szőlészeti és borászati viszonyokat megse-gítse, mert ma az országban a gazdaságnak ez az ága a legjobban el van hanyagolva, pedig ez szociális szem-pontból a legfontosabbak egyike. A bor külföldi elhe-lyezésén most lehetne segíteni, mert a cseh és francia kereskedelmi szerződések megkötése napirenden van, miért is hívjuk fel a kormány figyelmét, hogy e szer-ződések megkötésénél a borra különös figyelemmel legyenek.

Simon János a törkölybor készítésének jogát sze-rinte a kisbirtokostól megvonni nem volna tanácsos, míg a borfogyasztási adót még a szüret előtt el kell törölni, ha ez a költségvetés szempontjából nem volna lehetséges, úgy a bor árának megfelelően arányosan le kell szállítani. Lehetetlen, hogy egy 12—14 filléres bor-nak fogyasztási adója 20 fillér legyen.

Báró Inkey Pál is emellett foglal állást és ennek mielőbbi megoldását sürgeti.

Braun Jenő kitér arra, hogy egy másfélmilliárd nagyságú tőkét sújtanak egy nyomorúságos adóval, amely lehetetlenné teszi a bor értékesítését, aminek kö-vetkeztében más adófizetések is lehetetlenné vannak téve s ha ez tovább is így megyen, mindannyiunk tönkretetésére fog vezetni.

Sándor István a borfogyasztási adó eltörlése mel-lett szólalt fel és a bor szabadforgalmát kérte, mert a mai állapot tűrhetetlen. Míg a esemeszőlőre való mai szőlők átoltásánál hosszabb ideig adómentesség adassék, mert az így átoltott szőlők több éven át ter-mést nem adnak.

Petró Kálmán egri képviselő kijelentette, hogy Eger vidékén egymillió hektoliter bort akarnak kifőzni bor-párlattá, amelyek a későbbi tárgyalások után teljesen meghiusultak s most a gazdáknak pincéi tele vannak borral és az újbor befogadására edényekkel, hordókkal nem rendelkeznek, miért is e kezdeményezést ismét kérnünk kell a kormánytól, hogy tárgyalassa le.

Teleki Sándor alelnök rámutatott arra, hogy *első-sorban a borfogyasztás belső emelésére kell törekedni*, ami azt jelenti, hogy az ország a termelés 80—90 szá-zalékát veszi fel, amit csak is úgy lehet elérni, ha bor-fogyasztási adóját eltöröljük. A nagy bortömegek el-helyezése a fontos, mert az a 10—20 ezer hektoliter, ami a külföldre megy, az össztermelés tekintetében nem bír fontos szereppel.

Dicenty Dezső azt látja, hogy a határozati javas-latból a esemeszőlő kérdése teljesen ki van kapcsolva, holott ennek, mind a bel-, mind a külföldön való pro-pagálását minél nagyobb erővel kell elősegíteni.

Többek hozzászólása után elnök határozatilag ki-mondja, hogy az itt elhangzott kívánalmaknak megfe-lelően a határozati javaslatot kibővítve megküldi az országgyűlés borászati blokkjának és aminek a na-

Szepezd község előljáróságától.

1918—1931.

Sályázati hirdetmény.

Szepezd község (Zala m.) vendéglő és szállodá-ja közvetlen a Balaton parton, mely áll koresma-helyiség étterem külön üzlethelyiség, mészárszék, szállószobák, az emeleten nagy terem, gazdasági épületek pince és összes mellékhelyiségek 1931. évi nov. 1-től kezdődő egymásután következő 6 évre Szepezd község házábanál 1931. évi szeptember hó 20-án d. n. 3 órakor nyilvános árverésen bérbe ada-tik. Az első évi haszonbér a bérbeadás napjától számított 15 napon belül, míg a következő évi rész-letek félévenként előre fizetendők. Az árverésen csak azok árverezhetnek, akik a vendéglős ipariga-zolvánnyal rendelkeznek s ezt az előljárásnak az árverés megkezdése előtt bemutatják. Banaftpénzül a kikiáltási ár 10 százaléka teendő le. Közelebbi feltételek megtudhatók a szepezdi előljárásnál és a kövágóörsi körjegyzőségnél.

Kövágóörs, 1931 augusztus 20-án.

Jávor Lajos körjegyző. id. Márkus Károly bíró.

KLOTZ KÁROLY

épület- és műbútorasztalos
BUDAPEST, VII, ELEMÉR UCCA 5. SZÁM.
 Vállal: vendéglői berendezések készítését, jég szek-
 rények javítását, pultok készítését.

KRENKO Mihály cégtáblafestő mester Budapest, VIII., Német ucca 39. szám
 Telefon: j. 335-48.

Propagáljuk a magyar fürdő- és üdülőhelyeket!

VÁNCZA Levesek



A következő VÁNCZA-levesek kaphatók:

| | | |
|---------------|---------------|---------------|
| borsópüré | spárgaleves | cserkészleves |
| zöldségleves | parajleves | daraleves |
| zöldborsó | halikraleves | köménymagos |
| vadászleves | királynőleves | lencseleves |
| bab csülökkel | rizsleves | májpüréleves |
| ököruszály | hagymaleves | sonkás borsó |
| gombaleves | burgonyaleves | csirkeragout |
| tyukleves | francialevcs | kelvirágleves |

Ismerető:

„Vendéglősök és szállodások részére a VÁNCZA-levesek” 150 adagos vászonzsák csomagolásban kerülnek forgalomba. Ezek a zsákok évekig változatlanul elállnak, s belőlük tetszés szerint használható fel, csupán vízzel történő egyszeri felforralással. Mintát készséggel küld, Magyarország első leveskockagyára: VÁNCZA GYÁR Budapest, 10.

Önnek egy tányér leves 3.8 fillértől 4.8 fillérbe kerül.

„MAGYAR URIBOROK” TOKAJ-HEGYALJAI BORKIVITELI RT.

Budapest, V, Nádor uca 12. Tel.: Aut. 118—56.
Tokaji peccsenye-, szomoródní- és aszúborok.

Gyümölcs- és zöldségüzem

központi iroda és raktárak: Lövház uca 22. Naponta elsőrendű friss gyümölcsök, vaj, tojás, tejtermékek. Vágott, tisztított baromfi. Tel.: 571—42. Rendeléseket autoinkon azonnal szállítjuk.

Weiner Miksa

palaeknagykereskedő. — Mindenfajta új és használt palaekok vétele és eladása.
VIII., Tisza Kálmán tér 3. Telefon: J. 342—27.

Kauczky Péter

39 éves gyakorlati multtal rendelkező kályhás mester cserépkályha, csempés tűzhely és fajance falburkolati munkák vállalata. Elvállal minden e szakmába vágó munkálatokat a legpontosabb kivitelben, ú. m.: új kályhák szállítását, átrakását, javítását, tisztítását, takaréktűzhelyek csempézését és falazását, valamint falburkolati munkák javítását a legjutányosabb árak mellett

Üzlet: Gróf Zichy Jenő u. 31. (Nagymező uca sarok).
Lakás: III. ker., Lajos uca 73. Telefonhívó Aut. 62-5-99.

Özv. Berkovits Károlyné

Budapest, VI., Sip u. 4. sz.
Tel.: J. 425-31. Vendéglői és kávéházi papirkellékek gyára. Papirszalvéta, tálpapír, papirtányér, bonkőnyv, block, étlap, menükártya, Caritás toillettepapír. Hektograph sokszorosító, fogvájó, biliárdkellékek, dominó, sakk és az összes vendéglői kellékek legolesőbban. — Játékkártya gyári raktár.

Holndonner sütőde

Budapest, VII., Dohány u. 64. Telefon: Józs. 406-53.
Mindenfajta finom fehér és speciális sütemények.
A főváros legelőkelőbb éttermeinek szállítója

KADVÁN JENŐ bőröndös és bőrdíszműáru készítő

Budapest, VI., Kmetty uca 15. Telefon: Aut. 110—66.
(Bejárat a Székely Bertalan ucai oldalon)
Speciál bőrbútorfestést jutányos áron vállalok.
Vadász cikkek a legjobb kivitelben kaphatók.

FEIN JENŐ

ü. v. pincérügynöksége, Budapest VII., Rákóczi út 80. Telf: J. 394—64. Szakképzett szállodai és vendéglői személyzetek elhelyező irodája. Óvadékképes főpincérek, szobaasszonyok közvetítése.

Fischer Zsigmond

sütőde
BUDAPEST, VIII., MADÁCH UCCA 27. SZÁM.
Mindenfajta sütemények, kenyér, zsurspecialitások.
ELŐKELO ÉTTERMEK SZÁLLITÓJA.

Steiner és Szimper

szobafestők, mázolók, dísz- és templomfestők
Budapest, IX., Üffői út 57.
Telefon: József 306—29.



Prima slavóniai tölgyfából készült **boroshordók**

minden nagyságban kaphatók, úgyszintén **bortölcsérek**, borkannák és szüretelő kádak dús választékban

Laposa András
kádármester, Bpest, VIII. Kálvária u. 13. Telefon: J. 37—4—57

Felhívom a tapétát vásárló úri közönség figyelmét 60 éve fennálló cégemre.

SÜDFELD GYULA V., Mária Valéria u. 10.
Telefon: 820—21.

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!

Kínáljon vendégeinek

Herta sajtó

Gyártja: KUTASKOZMAI URADALOM,
Kutaskozma, Somogy megye.

Hófehér, méregmentes rovarsó:

SABOL

svábok, hangyák, rusznik vésze!

egyszeri hintésre pusztít — Minden festéküzletben, drogériában, illatszertárban!
ROVARSZAKI LABORATÓRIUM, VIII, Német ucca 10-12. szám
Telefon: 321-54. Csak zárt dobo az valódi

gyobb szőlészeti gócpontokon való nyilvános tárgyalását szorgalmazni fogja.

Óvás.

Egy tagunk részéről panasz érkezett elnökségünkhöz, hogy a „Keresztvédő Szövetség“ megbízottja az ipartestület ajánló soraival jelentkezett és 5 pengő tagsági díjat vejt fel nyugta ellenében. Ezideig nem sikerült megállapítanunk, hogy a Keresztvédő Szövetség létező egyesület-e, az azonban bizonyos, hogy ipartestületünk a nevezett szövetség részére ajánló levelet nem adott ki.

Felhívjuk kartársainkat, ha valahol az illető egyén az ipartestület ajánló levelével jelentkezne, úgy adja át a legközelebbi rendőrőrszemnek, mert a jelentkező az ipartestület nevével visszaélést követ el.

Borravaló panaszok.

Egy angol lapban olvastuk, hogy mennyi borravalót kell fizetni, ha az ember tengeri hajón utazik.

Az átlagos borravalótételek a következők: kabin steward: 10-15 shilling, ha a steward nő, akkor a feleségének ugyanennyi. Éttermi steward 10-12 shilling, fürdőszolga, aki egyben a cipőt is tisztítja 5 shilling, fedélzeti steward 5 shilling, szalónban felszolgáló steward 2½-5 shilling, tornatermi kiszolgáló 2½-5 shilling.

Tehát nemesak nálunk, hanem — mint a múlt számunkban is közöltük — Amerikában, sőt az odaszállító személygőzösökön is van borravaló!

Az OTI járulék csak a tényleges alkalmazásban eltöltött idő után fizetendő.

Konkrét eset alkalmából figyelmeztetjük olvasóinkat, ha munkásaikat heti avagy havi jegyzékkel jelentik be, abban az esetben is, ha a jegyzéket elkésetten nyújtották volna be, az olyan munkás után, mint ezt a Munkásbiztosítási Felsőbírószág egy régebbi (F. B. 894-6-1928.) ítélete megállapította, akinek munkaviszonya a bejelentési idő letelte előtt megszűnt, járulékkal *csupán a bejelentett idő tartamára terhelhető meg és nem a bejelentés beadásának napjáig.*

Modern világítás



csak ATRAX kockával érhető el.

Ugy külső, mint belső világításra egyaránt alkalmas.

Egyenletes, kellemes, hatásos fényt ad.

Kérjen árajánlatot szerelőjétől.

ALTMANN SÜTŐDE
BUDAPEST, VIII, LUJZA UCCA 23. SZAM.
Telefon: J. 324-94.
Több előkelő vendéglő és étterem szállítója.

Nagy Testvérek

fémárugyára
BUDAPEST, VII, TELEP UCCA 31.
Telefon: Z. 66-33.

Gyárt kupakokat staniolból, alumíniumból. Export a világ minden államába. Fémtömegek, csavarok, dobozok.

NÖSNER PEZSGÓ

francia módszer szerint készült valódi pezsgő
Budapest, V. Lipót körút 4. Rendelések: Tel. A. 194-89

Lengyel Lajos

bádogos, vízvezetékberendező
BUDAPEST, VI, SZIV UCCA 31.
Vendéglői tűzhelyek, söröspultok, jégszekrények és illemhelyek szakszerű készítője és javítója.

Lengyel és Nagy, modern cégtáblafestészet
VIII, Baross u. 77. Telef. J. 379-48.
A legelőkelőbb éttermek állandó szállítója.

IMREI J. Budapest, VII., Nagydiófa ucca 16. Tel.: J 442-55.

Fővárosi és vidéki szállodák és vendéglők **cégtábláinak** készítője.
Speciális világító reklámtáblák és réz jelzőtáblák.

HORDÓKERESKEDELMI VÁLLALAT

Fischer Kálmán mindenfajta használt és új fa- és vashordók vétele és eladása. Budapest, IX., Soroksári út 116. Telefon: J. 424-11.

Budapesti nagy gőzmosóda és fehérnemű kölcsönző vállalat

Budapest, VI., Lőportár ucca 14a — Telefon: Aut. 933-32.
Méltányos kölcsöndíjért ajánl éttermek, kávéházak részére: abroszt, asztalkendőt, pincérkabátot, pincértörölt, konyharuhát. Pontos kiszolgálás. — Házhoz szállítás. — Autószállítás.

Sapfánt, matracot

kizárólag elsőrendű kivitelben készít
Smarz Károly paplanos-mester
VIII., Mária Terézia tér 16.
Telefon: 460-66.

KRISTALY ÁSVÁNYVIZET SZENT LUKÁCSFÜRDŐ TÖLT
BAKTÉRIUMMENTES ÜDÍTŐ VÉDJEGYE: SZENT LUKÁCS AZ OROSZLÁNNAL

Szeptember 4, 5 és 7-én d. u. van a szakiskolai beiratás!

Ipartestületközi értekezlet.

Szerdán délután a fővárosi ipartestületek vezetői az IPOSz helyiségében *Becsey* Antal kormányfőtanácsos elnöklete alatt ipartestületközi értekezletet tartottak, melyen megvitatták az iparosság számos problémáját. *Vágó* Jenő indítványára kimondta az ipartestületközi értekezlet, hogy megteremti az iparosegységet és megszünteti az iparosság körében tapasztalható szétforgácsolódást. *Az értekezlet behatóan foglalkozott a közüzemek leépítésével és kimondta, hogy a közüzemek ellen döntő harcot indít.* Az értekezlet nagy érdeklődéssel vette tudomásul *Grandics* Nándornak azt az indítványát, hogy a Községi Élelmiszerüzem boltjait a kisiparosok hajlandók átvenni; *a Községi Élelmiszerüzem a jövőben ne foglalkozzon kicsinyben való eladással, hanem nagyban gyártsa a húsipari termékeket és a fővárosi hentesek és mészárosok hajlandók elvállalni gyártmányainak árusítását.* Az értekezlet egyhangúan magávé tette *Becsey* Antalnak indítványát a fővárosban építendő iparos-székházra vonatkozólag, melyben az összes ipari intézmények otthont találnak. Elhatározta az értekezlet, hogy a kérdés megvalósítása érdekében nagy propagandát indít és a Sopronban tartandó országos iparoskongresszus elé viszi az ügyet. *Nagy* Antal, *Papp* József, dr. *Lippay* István, *Kollár* Gábor, *Mina* István, *Kellner* Albert, *Füredy* Lajos felszólalása után nagy örömmel vette tudomásul az ipartestületközi értekezlet, hogy *Kenéz* Béla kereskedelemügyi miniszterben a kisiparosság kiváló barátot nyert, kinek működésétől sokat vár a kisiparosság.

Garai Pál, Budapest, IX., Lónyay u. 14. sz.

Telefon: A. 855-72. Az összes bel- és külföldi sajtók állandóan nagy választékban raktáron. — **Naponta friss teavaj.**

A megélhetési és az élelmiszer indexszámok.

Tanulságos az európai országok megélhetési és élelmiszerindex számainak alakulása az utolsó években.

Ez a legutolsó élelmiszerindexszámok sorrendjében a következő:

| Index (1913-1914 = 100) | Életfentartási költségek | | | Élelmiszerárak | | |
|----------------------------|--------------------------|---------------|-----------------|-----------------|---------------|-----------------|
| | 1930 közepén | 1930 végén | 1931 közepén | 1930 közepén | 1930 végén | 1931 közepén |
| Bulgária | 99 | 86 | 81 | 99 | 86 | 91 |
| Magyarország | 105 | 100 | 100 | 102 | 95 | 97 |
| Ausztria | 113 | 108 | 106 | 121 | 111 | 106 |
| Lengyelország | 116 | 118 | 107 | 120 | 124 | 107 |
| Csehszlovákia | 108 | 103 | 103 | 126 | 118 | 115 |
| Svájce | 166 | 161 | 158 | 140 | 134 | 127 |
| Franciaország .. | 116 | 121.5 | 120 | 120 | 132 | 128 |
| Anglia | 155 | 153 | 147 | 141 | 138 | 130 |
| Németország | 148 | 142 | 138 | 143 | 135 | 131 |
| Olaszország | 145 | 139 | 133 | 143 | 136 | 135 |
| Hollandia | 162 | 157 | 154 | 146 | 145 | 140 |

E szerint az élelmiszerek főképpen az agrárjellegű országokban, mint Bulgáriában és Magyarországon a békebeli nivó alatt állanak, sajnos azonban, nálunk ez az olesóság az egyéb terhek rendkívüli magassága miatt nem érezhető. Bizonyosságul megemlítjük, hogy pl. az adónyomás, az a százalékszám, amely az adózás mértékét mutatja a termelés és jövedelemhez viszonyítva Magyarországon a legmagasabb: a 25 százalékot éri el.

Esküvő.

Blaschka Lilikét, *Blaschka* János kartársunk leányát, f. évi szeptember hó 7-én d. u. 1/6 órakor vezeti a szervitateri templom oltárához dr. *Nagy* József. (Mindenkülön értesítés helyett.)

Winkler Antalnak, ipartestületünk előljárósági tagjának *Iren* leánya és *Kudor* István százados szeptember hó 5-én d. u. 7 órakor a budai Kapucinus-templomban házasságot kötnek.

Eladom, esetleg bérbeadom

VIII, József ucca 70. sz. házban levő, 24 éve fennálló vendéglőmet, teljes üzlet- és kerthelyiség berendezéssel. Érdeklődni a helyszínen lehet.

STEINER NAGYVÁGÓ

hentesárugyára, Budapest gyártmányai versenyen felül állanak, minőségben, árban vezetnek. Rendeljen közvetlen a gyártól vagy gyári lerakattól IX, SZVETENAY UCCA 10. Telefon: J. 3-54-77. Közp. Vásárcsarnok 31-32. Telefon: Aut. 8-55-81.



Kitünő és tápláló a
Giraud és Marie-féle
libamájpástétom

Minden jobb étteremben, buffetben kapható.

HÜTTL TIVADAR

porcellángyáros

Üzlet: V, Dorottya u. 14. Gyár: III, Filatori dülő
Telefon: Aut. 820-18.

Ajánlja saját gyártmányú, valamint a legjobb külföldi gyárak szállodai és vendéglői berendezéseit.

Csempe, fehér és színes falburkolatok a la mettlachi, keramit, beton, asbest és gummi-padlók.

TAL ÉS PADLÓBURKOLAT



URBACH és TAFLER R.T. BUDAPEST
VI LISZT FERENC TER 9. TELEFON: 1.208-208

Ujabban elkészített munkák:
Philadelfia kávéház
Simplon „
Parisette „
Kovácsévics vendéglő
Posch virágcsokor
Gellért szálló terrasz

Ajánlható előnyös beszerzési források:

Pálpusztai csemege-sajt és „Heller“ dobozos emmentáli. **Derby Sajt- és Vajtermelő Rt.**, VII, Kerepesi út 62. Telefon: 9-60-85.

Stettner Béla húsüzem, IX, Központi Vásáresarnok, 78. fülke. Telefon: 8-85-84.

Széli, Jeney, Reguli szobafestő- és mázoló mesterek festő, mázoló és kertibútor beraktározó vállalata, VII, Almássy tér 3. Telefon: J. 4-30-55.

Popper J. bútorkereskedelmi vállalat, VIII, Népszínház uca 17 (bejárat a Vig uca-ban). Telefon (hívó): 3-39-53.

Schulek Sándor késműves és műköszörűs, VII, Király uca 3 és IV, Fővám tér 6. Telefon: J. 4-23-19.

Sommer és Fein, szivattyúk és házi vízellátási berendezések gyára, V., Váci út 18. Telefon: Aut. 124-05.

Blau Albert hentesárugyár, VIII., Conti uca 1. Telefonok: J. 422-28, J. 394-57.

Badaacsony-Borvidéki Szőlősgazdák Pincészövete budapesti üzlete, VIII., Rákóczi út 9.

Minkovits Sándor cégtáblafestészet, Beszerzési Csoportunk szállítója, VIII., Vig uca 24.

Szodomka Ignác hentesárugyár, VII., Szövetség uca 33.

Cifka József pincegazdasági cikkek szaküzlete, Budapest, V., Vilmos császár út 48. Telefon: Aut. 228-92.

Fischer Zsigmond sütőde, VIII., Madách uca 27.

Bóth Frigyes mészáros és hentes, IX., Központi Vásáresarnok 78 fülke. Telefon: 853-66. Előkelő szállodák és vendéglők szállítója.

Hordókereskedelmi Vállalat, IX., Soroksári út 116.

Gärtner Simon és Fia hordónagykereskedés, Budapest, V., Visegrádi uca 23. Telefon: 916-56.

„Sabol“ rovarirtószerek, **Stessel Lajos és Tsa** utóda **Kurzweil Sándor**, VIII., Német uca 10-12.

Özv. Löwy Józsefné és Fia üvegpalackok raktára, VI., Palay Ede uca 3.

Weichner József tapéta gyári raktár, Budapest, IV., Aranykéz uca 4. Telefon: 8-20-29.

A. Steiner húsüzem (IX, Szvetenay uca 10, Telefon: 3-54-77) jó hírű cégre, mely a legelőnyösebb feltételek mellett áll kartársaink rendelkezésére, ezúton hívjuk fel olvasóink figyelmét. Egyébként a Steiner húsüzem lapunk állandó hirdetője is, kérjük tehát pártfogolását.

Laposa András kádárüzem (VIII, Kálvária tér 13. Telefon: J. 37-4-57) állandóan raktáron tart és rendelésre is legolesóbban készít mindenfajta hordót, dézsát, teknőt, standert, stb. A régi, megbízható cég legelsőrangú referenciákkal rendelkezik iparunk köréből is, úgyhogy nyugodtan merjük ajánlani kartársainknak.

Központi Személybérutó Fuvarozási Vállalat (VII, Dohány uca 81, Telefon: J. 4-15-10) céget legmelegebben ajánljuk. Esküvőkre, helyi fuvarokra luxusautók legolesóbban, 100 km-ként 6-tól 10 pengőig. Előjegyzések minden időre egész nap.

Kerti bútorokat télire elraktározni mindenkor gondot okoz, nem lévén minden kartársunknak e célra alkalmas raktára vagy pincéje. Aktuális lévén jelenleg e kérdés, ezúton hívjuk fel kartársaink figyelmét **Széli, Jeney és Reguli festő és mázoló üzemre** (VII, Almássy tér 3, Telefon: J. 4-30-55), amely vendéglői kerti és teraszbútort elvállal téli elraktározásra, azokat időre újonnan festve és mázolvva pontosan ismét leszállítja a jövő nyári szezon kezdetére, mindezt a legmérsékeltébb díjazásért. Mivel számos vendéglői üzem évek óta teljes megelégedésre veszi igénybe az elraktározás és festés ezen módszerét, a jónévű céget melegen ajánljuk. Lapunkra való hivatkozásnál külön árendemény!

Figyelmébe ajánljuk szállodás és vendéglős kartársainknak **Stettner Béla húsüzemet** (IX, Központi Vásáresarnok, 78. fülke), mely elsőrangú, frissen vágott marha-, borjú-, sertés- és birkahúsokkal látja el ipartársaink nagy számát, a legnagyobb megelégedésre. Kérjük kartársainkat, hogy az előnyösen ismert céget pártfogolják és rendeléseik eszközlésénél hivat-

kozzanak lapunkra, mert ez esetben külön árendeményben is részesülnek.

Agytollpéhely, angin és paplankerekedő Perl S. (VII, Klauzál uca 34. sz. Telefon: J. 3-28-41.) régi jó céget kartársaink figyelmébe ajánljuk, mely a legolcsóbb áron szolgálja ki vevőit, mint azt iparunkbeli számos eddigi vevőnk is igazolja. A cégnek állandóan óriási raktára van fosztott prima libatollban és finom péhelyben.

KARTÁRSÁK! Ne mérjetez Zwack Unicumja gyanánt más italt! Ne töltsétek bele Zwack Unicumos üvegebe más cégtől való keserűt. Ha vendégtek Unicumot kér, ne poharazzatok neki mást, *csak a valódi Zwack-féle Unicum gyomorerősítő likőrt.*

Lipótvárosi Paplan, Matrac- és Kárpitosüzem (V., Tátra uca 5.) kiváló minőségű paplanjait, matracait szíves figyelmébe ajánljuk kartársainknak!

„**Hattyú**“ Gőzmosóda és fehérnemű kölesönző intézet (VII, Klauzál u. 8.) újonnan berendezett és a legmodernebb gépekkel felszerelt üzemét megtekintésre ajánljuk kartársainknak.

Zimmer Ferenc Halkereskedelmi Rt. a különböző halfajtákat állandóan frissen árusítja. Kartársaink figyelmébe ajánljuk ezt a neves céget, amely mindenkit teljes megelégedésre látja el vevőit abszolút friss és szép, hizlalt balatoni, folyami és tengeri halakkal. Fel-

Miskolc város központjában

Rákóczi u. 4. szám alatt lévő házamat, közel az Uránia mozgószínházhoz és a Nemzeti színházhoz, a „Kispipa“ vendéglő éttermeivel, teljes felszereléssel, kényelmes emeleti lakással, korom előrehaladása miatt eladom.

id. Mayer József
vendéglős.

említésre méltó, hogy a Zimmer Rt. szállítja a halakat a legelegánsabb fővárosi szállodáknak és éttermeknek.

Weichner József tapétaüzem (IV., Aranykéz uca 4, telefon: 8-20-29) felajánlotta, hogy a péceli „Otthon” alapja javára juttatja minden, iparunk köréből kapott rendelés összegének 2%-át; saját érdekünk tehát, hogy ezt az előnyösen ismert céget minél erősebben igénybevegyük! Kérjük tehát i. t. Kartársainkat, hogy tapéta-szükségletüket lehetőleg a Weichner-cégnél szerezzék be. A cég egyébként állandó hirdetője is lapunknak.

Imrei J. cégtáblafestő műintézet (VII, Nagydíófa u. 16.), amely valóban művészies cégtáblákat és speciális üvegtáblákat készít és számos fővárosi nagyszálló (Vadászkiirt-szálloda, stb.) és étterem állandó címfestője, felajánlotta, hogy hivatalos lapunkban megjelenő hirdetéseire kapott megrendelések munkadíjából, illetve a készített táblák bruttó árából 2 százalékot juttat Otthonunk alapja javára. Kérjük tehát kartársainkat, hogy elsősorban ezen céget pártfogolják és megrendelés eszközlésénél feltétlenül említsék meg, hogy a lapunkban közölt hirdetés eredményeként kezelendő a rendelésük.

Árverésből legolesóbban kapható mindenféle vendéglői berendezéstartgy, bútorok, székek stb. **Rosenfeld Márton** szaküzletében, VIII., Népszinház u. 31.

A várható nagy szőlőtermés eredményeként az idén annyi lesz a must, hogy az újborból kellő mennyiségeket akarván a vendéglőtulajdonos raktárra venni, már idejekorán jó, ha a megfelelő hordókról gondoskodik. A legolesóbban a legprimább minden fajta új és használt boroshordókat **Gärtner Simon és Fia** cégnél (V., Visegrádi uca 23) szerezhetik be kartársaink.

Nösner János pezsgőgyár (Budapest, V, Lipót körút 4.) a külföldi márkapezsgőkkel is konkurenciaképes valódi pezsgőt állít elő, a külföldieknel azonban sokkalta olesóbb áron hozza forgalomba. Azért hívjuk fel olvasóink figyelmét ezen tényre, mivel a legtöbben csak habzóborairól ismerték a Nösner céget, holott saját érdekük megismerni és kipróbálni a cég pezsgőjét is.

DOBAI JANOS eszerép- és palafedő cég
Budapest, VII., Dembinszky u. 6. Tel.: J 326-54.
Vállal: mindennemű új tetőfedés készítését bármilyen régi tetőfedés javítását és jókarbantartását

Ha gyomorsav rendellenessége van, ninesen étvágya, vagy rossz az emésztése, az orvosok által elismert gyógyhatású

BIKSZÁDI VIZET IGYÉK

Egyetlen biztos gyógymód hurutos bántalmaknál is. Már öt üveg vételnél házhoz szállítja a

Bikszádi Gyógyforrás főlerakata

Budapest, VII., Alsóerdősor u. 10, I. 17.

Telefon: József 450-75.

Aki megbízható cégeket, árukat és készítményeket keres, aki előnyösen akar bevásárolni, kísérje figyelemmel hirdeteinket!

Miért fizet házbért?
Miért nyögi Ön a drága jelzálogterheket?
Mi kamatmentes, felmondhatatlan kölcsönt adunk Önnek

családi ház építésére, vásárlásra, átépítésre, kibővítésre, telekvásárlásra, családi házat terhelő drága kölcsön konvertálására.

Kérjen tőlünk ingyenes prospektust és tájékoztatást erre a hirdetésre hivatkozva.

„SAJÁT OTTHON”

Építő-Takarék Szövetkezet

Budapest, VI, Vilmos császár út 45.

Telefon: 24-8-72.



Ágysezonok, garniturák, matracok
MERK kárpitostól
a legjobbak!

Budapest, VI, Hegedüs Sándor u. 15. Tel. 171-02

Szállodák, éttermek, vendéglők festése, tapétázása, mázolása. Modern kivitelben. Összes anyagok gyári raktára. Tervek készítése. Budapesti szállók állandó szállítója.

MÉSZÁROS GYÖRGY

VII, Csengery uca 20. Telefon: J. 419-64.

MUJZER FERENCZ gyümölcs-kereskedő
Központi Vásárcsarnok: 200. Telefon: Automata 871-93.
Előkelő szállodák és éttermek szállítója

Harmatvíz a Hungária lithiumos gyógyforrás

szénsavval telített ásványvíze

Megrendelhető:
I., Gellért rakpart 1. sz.
Telefon: Aut. 530-03

STETTNER BÉLA

húszeme Központi Vásárcsarnok 78. sz. fülke.
Telefon: Aut. 885-84. — Ajánlja naponta frissen
vágott marha-, borju- és sertéshusait a legolesőbb
napi áron. Bármily mennyiséget házhoz szállítok.
Tegyen egy próbát és győződjön meg.
Tisztelt vendéglős urak szives pártfogását kérem.

SZÉLL, JENEY, REGULI

szobafestők és mázolóok. — Festés és mázolás a
legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig. Nagy
műhely butormunka részére. Pontos, szolid ki-
szolgálás. Kerti és terraszbutorok téli elraktá-
rása és festése. — Iroda és műhely: Budapest,
VII., Almássy tér 3. Telefon: József 430-55.

Arverésből használt vendéglői berendezések sön-
téspultok, sörapparátok, asztalok, székek, üzlet-
iroda- és lakberendezések legolesőbban
Butorpincében, VII., Nyár ucca 33.
VÉTEL! **ELADÁS!**

VIDÉKI KARTÁRSUNK, aki önhibáján kívül
tönkrement, a vendéglősiparban valamilyen bi-
zalmi elhelyezkedést keres. Megkeresést a szer-
kesztőség szíveségből továbbít.

*A vendég egészsége, a vendéglő
jó hírneve kívánja, hogy*

vajjal készítsék az ételeket



M. kir. földmivelésügyi és m. kir.
népjóléti miniszter által alakított
Országos Tejpropaganda Bizottság.

Kopornoky István

iratrendező és papírnemű gyára Budapest, VI.,
Hajós ucca 25. Telefon: T. 134-19. Irodabehatár:
gr. Zichy Jenő u. 21. alatt.
Szállodák részére nyilvántartási rendszer.

Porszívó vagy kefélogépet karbantartom évi 10 pengőért

Másfeszültségre átalakítás kedvező feltételek mellett.

Budapesti Festőiparosok Termelő Szövetkezete

VÁLLAL: SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, BU-
TORFÉNYEZÉST ÉS TAPÉTAZÁST.
BUDAPEST, VII. WESSELENYI UCCA 54. SZ.

Szeptember 4, 5 és 7-én d. u. van a szakiskolai beiratás!

Az Ipartestületben kapható könyvek:

Ballai Károly: A magyar korezmák és fogadók a XIII
—XVIII. században. Ára 5.— P.

Dittmayer Andor: Gastérea. Ára 3.20 P.

Fuchs Elemér—dr. Szathmáry Arisztid: A bor, sör, sze-
szesitalok előállítás és szakszerű kezelése. Ára
10.— P. helyett 8.— P.

Gundel Károly—Reichard György: A vendéglői fel-
szolgálat kézikönyve. 6.40 P.

Marencich Ottó: Szakszótár. Ára 3.20 P.

— Vezérfonal a szálloda- és vendéglőüzem megszerve-
zéséhez és vezetéséhez. Ára 5.— P.

Palkovics Ede—Dittmayer Andor: A szakácsművészet
kézikönyve. Ára 5.— P.

Wayand Miklós: Húsipari szakkönyv. Ára 6 P.

BUKOVA LAJOS

épületüveges és képkeretező
Budapest, IX, Lónyay ucca 46. Telefon: 870-26.

Ostrau-Karvini bányatermékek

porosz szén és tüzifa

GUTMANN TESTVÉREK

Budapest, V., Gr. Vigyázó Ferenc u. 6.
Telefonok: 253-45, 253-46, 253-47.

Wilhelm József

tojáskereskedő nagyban és kicsinyben. Több ét-
terem és csemegeüzlet állandó szállítója
Budapest, I, Márvány u. 44. Telefon: Aut. 544-16.

Szállodai, vendéglői személyzetet csakis a ha-
tósági munkaközvetítőben keressünk.

Külön férfi- és külön női osztály!

Telefon: J 353-88.

Wimmer József villamos háztartási gépek és kis-
motorok karbantartási vállalata Budapest, IV.,
Magyar u. 27. sz. — Telefon: Automata 847-25.
Az összes rendszerű villamos porszívógépek, kefé-
logépek, mosógépek, vasalók és főzőedények, szak-
szerű karbantartása és javítása.

CELLULOID AJTÓVÉDŐ

megóvja az ajtót kopástól, piszkolódástól bármily színben és formában készül.

Celluloid kilincsek tiszták, moshatók, nem kell hozzá fémtisztító, nagy munkamegtakarítás. Meglévő rézkilincset minden színben celluloid lemezzel átpréselünk.

Reklámecikkek, egészségügyi bútorok Redő Ignác celluloidgyárban Budapest, Sárkány u. 5. szám. Telefon: 344-90 és 412-73.

HIRTH LAJOS

szobafestő, mázoló és cimfestő vállalata Budapest, VII., Peterdy ucca 5.

VAS ÉS RÉZBUTOR,

sodronyágybetétek, vendégágyak legolcsóbban. Javításokat szakszerűen vállalunk!

Elbert és Balázs

Gyár: VII., Hernád u. 41.

Badacsonyi fajborok

Megbízható beszerzési forrása a Badacsonyi Szőlősgazdák állami ellenőrzés alatt álló Pinceszövetkezeté budapesti mintaraktára. Budapest, VIII., Rákóczi út 9. (Bejárat az Eszterházy uccából.) Telefon: J. 302-12.

PETERKA HENRIK

kárpitos és díszítő Budapest, Dalmady Győző u. 9. Alapítattott 1898. Szállodai kárpitos munkát vállal.

Fővárosi Sörfőző R. T.

Fősör Maláta Pezsgő

és

Mátyás Király (világos)

sörkülönlegességei **mindenütt** kaphatók.

ÖZV. KREIBICH MIHÁLYNÉ

helyben és vidéken 37 év óta legjobban bevezetett szállodai, éttermi és kávéházi személyzet elhelyező irodája Budapest, IV., Kaas Ivor-u. 3. Telefon: Aut. 854-66.

Egry-mustár kitűnő

Budapest, VII., Nürnberg ucca 34. Telefon: Zugló 65-55.

Írógéphez

hektográf írógépszalagok legelőnyösebben beszerezhetők Kovács Aladárnál, Budapest, Kertész ucca 23. Telefonszám: József 428-61. Írógépjavítás, karbantartás. Írógépkölcsönzés heti vagy havi bérletre.

Szegedi tarhonya és terménykivitel

Budapest, VI., Szinyei Merse ucca 27. szám.

Prima 1 tojasos tarhonya -75 fill.
Prima 2 tojasos tarhonya -82 fill.
Prima leveskocka 1 tojasos -80 fill.
Prima leveskocka 2 tojasos -88 fill.

ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI R.-T.

*

Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel: A. 854-48

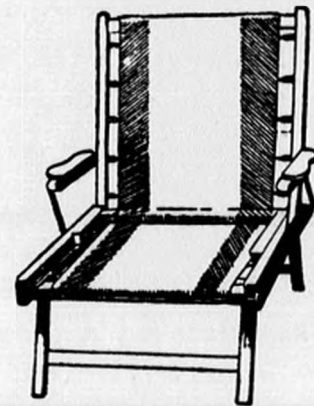
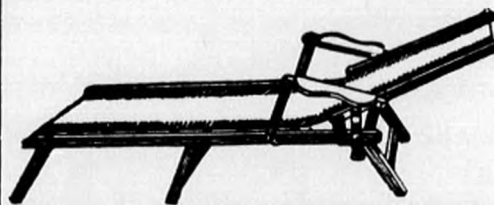
FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.

VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.

IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.

Uj szabadalom! NYUGÁGY átalakítható KERTISZÉKKÉ könnyen szállítható és ezért különösen week-endre és nyaralásra rendkívül alkalmas,

összecsukva csónakban is elfér.
Hossza 190 cm. szélessége 70 cm. összecsukva 80 cm. súlya 8 1/2 kg. faállvánnyal és erős szőnyeggel, rugókkal behúzva. — Rendkívül praktikus. Könnyen alakítható — A legolcsóbban beszerezhető Gyártási helyiség: Budapest, VIII., Nagyfaluvaros u. 7. Nagy V. Lajos vas és rézbütorkészítő Telefonhívó: J. 453-01.



Marschall Józsefné vad- és baromfikereskedő
Főüzlet: VI, Hunyadi tér 4. vásárcsarn. épület Telefon: A. 204-56
Telep: VIII., Nagytemplom ucca 24. Telefon: József 302-74

Kir. CSALÁDI URADALOM

Szigetesépi borainak árusítása
Budapest, IV., Apponyi tér 1.

Tel.: Aut. 832-50.

Simon Károly Hentesárugyár

VIII., Békés ucca 3. Telefon: J. 301-42.
Hentes- és mészáros-árak a legjobb minőségben, állandóan frissen. A főváros több előkelő éttermének szállítója.

EISNER SAMU

kádármester Budapest, VII., Almássy tér 13. sz. Készít és raktáron tart: dézsát, mosóteknőt, létrákat, pitlit és mindennemű mosókonyhaberendezést jutányos árak mellett. **Boroshordókban állandó raktár.** Minden e szakmába vágó munkák, úgyszintén javítások gyorsan és pontosan készülnek. Telefon: 381-76.

ROSENTHAL ISTVÁN

gépműhelye
BUDAPEST, VII., DOB UCCA 90.

Vállalja cukrász-, sütő-, csokoládé-, kávéipari gépek javítását és karbantartását. Transzmissziók és üzemek felszerelését. — Telefon: József 450-89.

Légrády Ferenc

kőműves, pala- és cserépfedő mester IX., Ferenc u. 4. Vállal mindennemű tetőfedést és javítást Vállal szállodai cserépfedést, javítást jutányos árak mellett. Kérjen árajánlatot, költségvetést. Telep: Pesterzsébet, Török Flóris ucca 2. szám.

„VEZUV”

Építési és műszaki vállalat. Betontechnikai munkák. Speciális vasbeton kéménytoldók huzatfokozással.

Budapest, VIII., Szigony u. 34. Telefon: J. 339-96. Ha azt akarja, hogy tűzhelye vagy kályhája füstmentesen és tökéletesen égjen, használjon „VEZUV” készüléket!

Megbízható szakmunkásokat,

szakácsokat a Magyar Szakácskör, (VIII., Eszterházy ucca 4. Telefon: 356-10.)

félszolgálokat a genfiak irodája (VIII., Scitovszky tér 3. Telefon: J 393-62.) közvetít állandó vagy kiegészítő szolgálatra egyaránt.

Kartársaink személyzetért ide forduljatok!

A Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete IX., Lónyay ucca 22. Telefon: Aut. 811-52.

Hivatalos órák köznapokon: 9-2-ig.

Az adóközösség telefonszáma: Aut. 861-82.

A szállodások, vendéglősök, kávéások stb. orsz. nyugdíjegyességének

központi irodájában (Ipartestület, IX., Lónyay ucca 22. I. 12.) Bolgár titkár, naponta d. e. 12-től 2 óráig hivatalos órákat tart, amikor is az érdeklődőknek felvilágosítással készséggel szolgál.

Előfizetési díj: egy évre 20 pengő, segédeknek, tanulóknak 10 pengő.
Külföldre évi 30 pengő.

Ifj. Rufferschmidt Károly

gőzüzemre berendezett sütődéje
Budapest, IV., Váci ucca 55. Tel: Aut. 840-42.

A főváros legelőkelőbb vendéglőinek állandó szállítója. (Egész napon át friss sütemények.)

Slezák Ferenc kárpitos- és díszítőmester Budapest, VIII., Kőfaragó u. 15. (Lovag Freystädter palota).

BÖRCsök MIHÁLY

TAKARÉKTŰZHELYGYÁRA

Budapest, VIII.,
Mária ucca 46. sz.

TELEFON:
J. 388-44.



CZÉGÉNY JÓZSEF mű-szobafestő, mázó és tapétázó Budapest, IX., Ferenc krt 36. Tel: Aut. 862-94 Elvállal szállodák, éttermek, kávéházak stilszerű festését a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig. Stuckóragasztás. Mérsékelt árak. Művészi munka. Vidéki munkákat is vállal.

Szállodai kárpitos berendezések, matracok, rekamier-függönyök

HAJNER GÉZA kárpitos és díszítő

Budapest, VIII., Nap ucca 34. Telefon: József 442-83.

REICH VILMOS

paplan- és matracüzem, iparkamarai és aranyéremmel kitüntetett paplanosmester. Elvállal áthúzást, javítást és minden e szakmába vágó munkát.

BUDAPEST, V., ARANY JÁNOS UCCA 15. SZAM.

Felhívom az Ön b. figyelmét arra, hogy nemcsak **füstös tapétát lehet tisztítani** hanem festett falakat, mennyezeteket is, bármily kivitelű legyen az. Olcsó, gyors és csekély szennyel járó, száraz eljárás. Sok bosszúságot kerül el, ha szakemberekkel végezteti. Kiváló tisztelettel **AUTH F. tapétatisztító.** VI., Váci út 171. Telefon: 919-94.

Arusítás nagyban: üvegekben, hordó- és vagon-tételekben. Minta pincészet.
ANGYAL GÁBOR bortermelő, CSENGÖD.

Mosás kg. **36** fillér

100 kg. felül további engedmény. A ruha kiméleteért az új és legmodernebb berendezés garantiál.

KIRÁLY GŐZMOSÓDA, festő és vegytisztító
IV., Magyar ucca 3. Telefon: 851-29. Autószállítás díjtalan.